



# i-GEL<sup>N</sup>

- EN** Phosphoric acid etching liquid
- LT** Fosforo rūgštisėsdinimo skystis
- PL** Kwasa fosforowy w plynie
- RU** Жидкость для травления полостей зуба



## INSTRUCTION FOR USE EN

### INDICATIONS

– Tooth enamel and / or dentin etching.

### DESCRIPTION

i-GEL<sup>N</sup> is 37% thixotropic phosphoric acid liquid with optimum level of viscosity.

### INSTRUCTION FOR USE

**NOTE!** Do not use if primary package is broken.

It is recommended to use cofferdam during application of the product.

1. Prepare surface as always. The working area must be kept dry.
2. If the surface to be etched is not freshly exposed, cleaning with oil-free prophylaxis paste such as i-FASTE is recommended.
3. Apply layer of etch on all surface to be etched.
4. Leave etch liquid in place for 15 seconds (dentine), 30 seconds (enamel).
5. Rinse with water and dry with air.
6. Verify etched surface is clean and dry.
7. Use adhesive such as i-BONDING LC<sup>N</sup>.

### WARNINGS AND PRECAUTIONS!

**NOTE!** Do not use i-GEL<sup>N</sup> if patient is allergic to product or to any of the ingredients.

#### Hazard and precautionary statements:

i-GEL<sup>N</sup> contains phosphoric acid, which causes skin corrosion, severe skin burns and eye damage. IF ON SKIN (or hair): Remove/Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water/shower. Wash contaminated clothing before reuse. IF SWALLOWED: Rinse mouth. Do NOT induce vomiting. Subsequently, have the casualty drink 1 - 2 glasses of water immediately. Do not try to neutralize with bases, no charcoal. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Immediately call a POISON CENTER or doctor/physician.

#### Prevention:

Wash hands thoroughly after handling. Wear protective gloves / protective clothing / eye protection / face protection.

#### STORAGE

Keep tightly closed in dry well-ventilated place at 4-28°C. Protect from direct sunlight and heat sources. Do not use after the expiry date. The batch number should be quoted in all correspondence. See packaging for batch and expiry date. Dispose of contents/container to as required by national regulatory requirements. Keep out of the reach of children!

### MANUFACTURERS RESPONSIBILITY

Our products have been developed for professional use in dentistry. As the application of our products is beyond our control, the user is fully responsible for the application. Of course, we guarantee the quality of our products in accordance with the applied standards.

### PACKAGING

<b>REF</b> IGEGL	5ml bottle
<b>REF</b> IGEGC	10ml bottle

## NAUDOJIMO INSTRUKCIJA LT

### INDIKACIJOS

– Danties emalio ir/ar dentinoėsdinimui.

### PRIVALUMAI

i-GEL<sup>N</sup> – tai tiksotropinis, 37% fosforo rūgštisėskystis, pasižymintis optimaliu takumu, todėl išlieka stabilus ant paviršiaus.

### NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

**PASTABA!** Nenaudokite, jei pažeista pirminė pakuotė.

Produkto naudojimo metu rekomenduojama naudoti koferdamą.

1. Paruoškite paviršių kaip įprastai. Darbinis paviršius turi būti sausas.
2. Paviršių, kuris buvo paruoštas seniau, rekomenduojame nuvalyti profilaktine pasta, neturinčia alyvos, tokia kaip i-FASTE.
3. Užtepkiteėsdinimo skystisėsluoksnį antėsdinamo paviršiaus.
4. Palaukite 15 sekundžių (dentiną), 30 sekundžių (emalė) kol rūgštis sureaguos.
5. Nuplaukite vandens srove ir nudžiovinkite oru. Įsitikinkite ar paviršius yra švarus ir sausas.
6. Naudokite surišėją, tokį kaip i-BONDING LC<sup>N</sup>.

### ĮSPĖJIMAI IR ATSARGUMO PRIEMONĖS!

**PASTABA!** Nenaudoti i-GEL<sup>N</sup>, jei pacientas yra alergiškas produktui ar jo sudėtinėms dalims.

### Pavojai ir atsargumo frazės:

i-GEL<sup>N</sup> sudėtyje yra fosforo rūgštisė, kuriėsdina ir smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis. PATEKUS ANT ODOS (arba plaukų): Nedelsiant nuvilkti/pašalinti visus užterštus drabužius. Odą nuplauti vandeniu/čturksė. Užterštus drabužius išskalbti prieš vėl juos apsivelkant. PATEKUS Į AKIS: Kelias minutes atsargiai plauti vandeniu. Išimti kontaktinius lėšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. PRARIJUS: išskalauti burną. NESKATINTI vėmimo. Po to nedelsiant duoti nukentėjusiajam išgerti 1 - 2 stiklines vandens. Nebandyti neutralizuoti bazėmis, neduoti anglies! Nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ arba kreiptis į gydytoją.

### Prevencija:

Po naudojimo kruopščiai nusiplauti rankas. Mūvėti apsaugines pirštines, dėvėti apsauginius drabužius, naudoti akių (veido) apsaugos priemones.

### LAIKYMAS

Laikyti produktą sandariai uždarytoje talpykloje, sausoje, gerai vėdinamoje vietoje esant 4-28°C temperatūrai. Saugoti nuo tiesioginių saulės spindulių ir šilumos šaltinių. Partijos numeris turi būti nurodytas visoje korespondencijoje. Partijos numeris ir galiojimo data nurodyti ant pakuotės. Nenaudoti produkto pasibaigus jo galiojimo terminui. Turinį/talpyklą išpilti (išmesti) pagal nacionalinius reikalavimus. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje!

### GAMINTOJO ATSAKOMYBĖ

Mūsų produktas sukurtas profesionaliam naudojimui odontologijoje. Mes negalime kontroliuoti kaip šis produktas naudojamas, todėl už tinkamą jo panaudojimą atsako vartotojas. Žinoma, mes užtikriname, produkto kokybės atitiktį galiojantiems standartams.

### PAKUOTĖ

<b>REF</b> IGEGL	5ml buteliukas
<b>REF</b> IGEGC	10ml buteliukas

## INSTRUKCJA STOSOWANIA PL

### WSKAZANIE

– Trawienie szkliwa i / lub zębiny.

### OPIS

i-GEL<sup>N</sup> jest 37% roztworem kwasu fosforowego, o dobrych właściwościach tiksotropowych i o optymalnej lepkości.

### INSTRUKCJA STOSOWANIA

**Uwaga!** Nie używać jeżeli opakowanie jest uszkodzone.

Podczas stosowania produktu zaleca się stosowanie koferdamu.

1. Przygotuj powierzchnię jak zwykle. Pole pracy musi być suche.
2. Jeżeli zębina nie jest świeżo odkryta, oczyść wolną od oleju pastą profilaktyczną, taką jak i-FASTE.
3. Nanieś cienką warstwę płynu na wytrawianą powierzchnię.
4. Wytrawiaj 15 sekund (zębiny), 30 sekund (szkliwo).
5. Po czym spłucz wodą i wysusz. Sprawdź, czy wytrawiana powierzchnia jest sucha i czysta.
6. Użyj bondu, takiego jak i-BONDING LC<sup>N</sup>.

### OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI!

**UWAGA!** Nie używaj i-GEL<sup>N</sup> jeśli pacjent jest uczulony na produkt lub któryś z jego składników.

#### Zagrożenia i środki ostrożności:

i-GEL<sup>N</sup> zawiera kwas fosforowy, który uszkadza i powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu. W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ (lub z włosami): Natychmiast usunąć/zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Spłukać skórę pod strumieniem wody/prysznicem. Wyprać zanieczyszczoną odzież przed ponownym użyciem. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. W PRZYPADKU POŁKNIECIA: Wypłukać usta. Nie wywoływać wymiotów. Następnie natychmiast podać do wypicia 1 - 2 szklanki wody. Nie próbować neutralizować przy pomocy zasad, nie podawać węgla aktywnego! Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub lekarzem.

#### Zapobieganie zatruciom:

Po wytrawianiu wypłukać ręce. Używaj rękawice ochronne, odzież ochronną oraz zabezpieczenia oczu i twarzy.

### MAGAZYNOWANIE

Przechowywać w dobrze zamkniętych opakowaniach, w dobrze wentylowanym i suchym miejscu, w temperaturze 4-28°C. Chronić przed źródłem ciepła i bezpośrednim światłem słonecznym. Numer partii musi być podany we wszelkiej korespondencji. Numer partii i data ważności są wskazane na opakowaniu. Nie stosować po upływie daty ważności. Zużyte opakowania i resztki produktu utylizować zgodnie z przepisami krajowymi. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!

### ODPOWIEDZIALNOŚĆ PRODUCENTA

Nasze produkty zostały opracowane do profesjonalnego stosowania w stomatologii. Ponieważ wykorzystanie naszych produktów jest poza naszą kontrolą, końcowy użytkownik jest w pełni odpowiedzialny za ich właściwe stosowanie. Z naszej strony gwarantujemy, jakość naszych produktów zgodnie z obowiązującymi normami.

### OPAKOWANIA

<b>REF</b> IGEGL	5ml butelka
<b>REF</b> IGEGC	10ml butelka

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ RU

### ИНДИКАЦИИ

– Для травления зубной эмали и / или дентина.

### ПРЕИМУЩЕСТВА

i-GEL<sup>N</sup> – это tiksotropный гель для травления полостей зуба, на основе 37% фосфорной кислоты, обладает оптимальной текучестью и не стекает с поверхности зуба.

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

**ВНИМАНИЕ!** Не использовать продукта, если повреждена первичная упаковка.

Рекомендуется использовать коффердам при применении продукта.

1. Подготовьте поверхность привычным для вас способом. Рабочая поверхность должна быть сухой.
2. Полости, которые были подготовлены раньше, рекомендуем очистить полировочной пастой, не содержащей масла, например i-FASTE.
3. Нанесите жидкость на поверхность зуба.
4. Оставьте её на 15 секунд (дентин), 30 секунд (эмаль).
5. Хорошо промойте поверхность.
6. Убедитесь, что протравленная поверхность чистая и сухая.
7. Используйте адгезив, например i-BONDING LC<sup>N</sup>.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ!**

**ВНИМАНИЕ!** Не использовать i-GEL<sup>N</sup>, если у пациента аллергия к продукту или его компонентам.

##### Опасности и меры предосторожности:

В состав i-GEL<sup>N</sup> входит фосфорная кислота, которая действует разъедающе и вызывает ожог кожи и поражение глаз. ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ (или волосы): Немедленно снять всю загрязненную одежду. Промыть кожу водой/под душем. Промойте загрязненную одежду перед повторным использованием. ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Прополоскать рот. НЕ вызывать рвоту. Немедленно дайте пострадавшему выпить 1 - 2 стакана воды. Не пытайтесь нейтрализовать базами, не дайте угля! ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы ими пользуетесь и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз. Немедленно обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР или к врачу.

##### Профилактика:

После использования тщательно промыть руки. Пользоваться защитными перчатками и защитной одеждой, защитой глаз (лица).

#### **УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ**

Хранить продукт плотно закрытый, в сухом, хорошо вентилируемом месте при температуре 4-28°C. Предохранять от прямых солнечных лучей и источников тепла. Номер партии должен указываться во всей корреспонденции. Номер партии и срок годности указаны на упаковке. Не использовать после истечения срока годности. Содержание/пустой контейнер утилизировать в соответствии национальным законам. Хранить в недоступном для детей месте!

#### **ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ**

Наши продукты разработаны для применения в стоматологии. Однако применение наших продуктов без нашего контроля находится исключительно в сфере Вашей собственной ответственности. Разумеется, мы гарантируем соответствие качества наших продуктов действующим стандартам.

#### **УПАКОВКА**

<b>REF</b> IGEGL	5мл бутылка
<b>REF</b> IGEGC	10мл бутылка

#### **MANUFACTURER / GAMINTOJAS / PRODUCENT / ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:**



UAB „Medicinos linija“  
Karaliauciaus str. 29  
LT-78348 Siauliai  
Lithuania  
Tel.: +370 41 553 553  
info@i-dental.lt, www.i-dental.lt

Last revised: 2020-02